



EUROOPA KOMISJON

Brüssel 2.5.2011
KOM(2011) 243 lõplik
2011/0101 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS

**millega muudetakse nõukogu määrust (EL) nr 57/2011 seoses teatavate kalavarude
püügivõimalustega**

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

Nõukogu määrusega (EL) nr 57/2011 on määratud 2011. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused, mida kohaldatakse ELi vetes ning ELi kalalaevade suhtes teatavates väljaspool ELi asuvates vetes. Määruse keskmes on peamiselt Atlandi ja Põhjamere kalavarud. Tavaliselt muudetakse määrust selle kehtivusaja jooksul mitu korda.

2. HUVITATUD ISIKUTEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

Ei ole asjakohane.

3. ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG

Peamiste ette pandud muudatustega muudetakse määrust järgmiselt.

1. Tšiili stauriidi kvoodid kehtestati Vaikse ookeani lõunaosa piirkondlikus kalandusorganisatsioonis (SPRFMO) alles pärast seda, kui olid selgunud 24.–28. jaanuaril 2011 toimunud SPRFMO komisjoni teise ettevalmistava konverentsi tulemused. Seetõttu tuli vastuvõetud määruse (EL) nr 57/2011 asjakohases tabelis jätta need kvoodid märkimata. Kuna SPRFMO kvoodid on nüüd olemas, tuleb need määrusesse lisada.
2. Lisaks nõustus Vaikse ookeani lääne- ja keskosa kalanduskomisjon (WCPFC) 10. detsembril 2010 andma ELi laevadele kaks täiendavat püügivõimalust, mida kõnealuse otsuse vastuvõtmise aja tõttu ei lisatud määrusesse (EL) nr 57/2011. WCPFC otsuse järgimise tagamiseks on vaja need püügivõimalused lisada ELi õigusnormidesse.
3. Peale selle püütakse ettepaneku tulemusel teha määrusesse kaks muudatust, millega muudetakse teatavate kvootide haldamist ilma lubatud kogupüüki mõjutamata. Muudatusettepanek põhineb põhjalikul tehnilisel analüüsil, mille tulemused kinnitasid kõnealuste muudatuste otstarbekust ilma asjaomaseid kaitsemeetmeid mõjutamata.
 - Esimese muudatusega antakse Hispaaniale ja Portugalile võimalus kasutada põhjaputassuu kvoote paindlikult kahes piirkonnas.
 - Teise muudatusega muudetakse jaotamispõhimõtet, mille kohaselt määratakse norra salehomaari lubatud kogupüügi eritingimus VII alapiirkonnas ja piiratakse Porcupine'i madalal püüda lubatud maksimumkogust. Muudatuse eesmärk on tagada, et kõnealuse jaotamispõhimõtte puhul lähtutaks Porcupine'i madalal püütud kogusest.

Ettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS

millega muudetakse nõukogu määrust (EL) nr 57/2011 seoses teatavate kalavarude püügivõimalustega

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 43 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut¹

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määrusega (EL) nr 57/2011² on määratud 2011. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused, mida kohaldatakse ELi vetes ning ELi kalalaevade suhtes teatavates väljaspool ELi asuvates vetes.
- (2) Põhjaputassuu kvoote soovitatakse rakendada paindlikult kahes peamises nõukogu määrusega (EL) nr 57/2011 ette nähtud majandamispiirkonnas, st ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId, VIIe, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelistes vetes ning ICES VIIc, IX ja X püügipiirkonnas ja CECAF 34.1.1 püügipiirkonna ELi vetes, kuna neis piirkondades järgitakse ühtesid ja samu teadusnõuandeid ning neid käsitatakse ühe ja sama bioloogilise varu osana.
- (3) Määruse (EL) nr 57/2011 IA lisas on sätestatud norra salehomaari üldkvoodid ICES VII püügipiirkonnas ja norra salehomaari erikvoodid kõnealuses püügipiirkonnas asuval Porcupine'i madalal. Porcupine'i madalal kehtivaid erikvoote tuleks muuta vastavalt jaotamispõhimõttele, mille puhul lähtutakse kogustest, mida kalalaevastikud on võrdlusperioodil 1999–2008 kõnealuses piirkonnas püüdnud.
- (4) Vaikse ookeani lääne- ja keskosa kalanduskomisjon otsustas 2010. aasta aastakoosolekul, et alates 1. jaanuarist 2011 kehtivad endiselt 2010. aasta piirnõrmiid mõõkkala püügi kohta ja selliste laevade arvu kohta, kellel on lubatud mõõkkala püüda. Need meetmed on vaja rakendada ELi õiguses.
- (5) Vaikse ookeani lõunaosa avamerepiirkonnas Vaikse ookeani lõunaosa piirkondliku kalandusorganisatsiooni (SPRFMO) loomise kolmandal rahvusvahelisel kohtumisel mais 2007 kiitsid osalejad heaks ajutised meetmed, sealhulgas kalapüügivõimalused, nii pelaagilise kalapüügi kui ka põhjapüügi reguleerimiseks kõnealuses piirkonnas kuni sellise piirkondliku

¹ ELT viide.

² ELT viide.

kalandusorganisatsiooni loomiseni. Jaanuaris 2011 toimunud SPRFMO komisjoni teisel ettevalmistaval konverentsil kiideti heaks uued ajutised meetmed. Need ajutised meetmed on vabatahtlikud ega ole rahvusvahelise õiguse alusel õiguslikult siduvad. Kooskõlas rahvusvahelises mereõiguses sätestatud koostöökohustuste ja kalavarude kaitse kohustustega on siiski asjakohane rakendada neid meetmeid ELi õiguses, kehtestades ELi üldkvoodi ja sätestades nimetatud kvoodi esialgse jaotamise asjaomaste liikmesriikide vahel. Kvoodi jaotamisel tuleks lähtuda usaldusväärsetest, õiglastest ja objektiivsetest kriteeriumidest, mis põhinevad liikmesriikide nende aastate püügitulmustel, mil kõik asjaomased liikmesriigid tegutsesid püügipiirkonnas, st 2009. ja 2010. aasta. Seega peaks iga asjaomase liikmesriigi kvoodiosa 2011. aastal vastama tema püütud osale ELi 2009. ja 2010. aasta kogupüügist.

- (6) Määruse (EL) nr 57/2011 IIB lisas on sätestatud püügikoormuse piirangud seoses uusmeremaa merluusi ja norra salehomaari teatavate varude taastamisega VIIIc ja IXa püügirajoonis, välja arvatud Cádizis lahes. On asjakohane täpsustada kõnealuste püügikoormuse piirangutega seotud eritingimuse sõnastust.
- (7) Määruse (EL) nr 57/2011 IIC lisas on sätestatud püügikoormuse piirangud nõukogu 7. mai 2007. aasta määruse (EÜ) nr 509/2007 (millega kehtestatakse La Manche'i lääneosa merikeelevarude säästva kasutamise mitmeaastane kava)³ kohaldamiseks. Kõnealuse IIC lisa sõnastus tuleb ühtlustada määruse (EÜ) nr 509/2007 artikli 5 lõike 2 sõnastusega.
- (8) Püügi piirnorme ja püügikoormuse piiranguid, mis on sätestatud määruses (EL) nr 57/2011, kohaldatakse üldjuhul alates vastavalt 1. jaanuarist 2011 ja 1. veebruarist 2011. Seepärast tuleks käesoleva määruse sätteid seoses püügi piirnormide ja püügikoormuse piirangutega kohaldada tagasiulatuvalt alates nimetatud kuupäevadest, kui ei ole märgitud teisiti,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EL) nr 57/2011 muutmine

Määrust (EL) nr 57/2011 muudetakse järgmiselt.

1. IA lisa muudetakse järgmiselt:

- a) kanne, milles käsitletakse põhjaputassuu püüki I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId, VIIe, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelistes vetes, asendatakse järgmisega:

„Liik:	Põhjaputassuu <i>Micromesistius poutassou</i>	Püügi piirko nd:	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId, VIIe, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (WHB/1X14)
Taani	1 533	(1)	Analüütiline TAC
Saksamaa	596	(1)	
Hispaania	1 300	(1) (2)	
Prantsusmaa	1 067	(1)	
Iirimaa	1 187	(1)	

³ ELT L 122, 11.5.2007, lk 7.

Madalmaad	1 869	(1)
Portugal	121	(1) (2)
Rootsi	379	(1)
Ühendkuningriik	1 990	(1)
EL	10 042	(1)

TAC 40 100

(1) Sellest kuni 68 % võib püüda Norra majandusvööndis või Jan Mayeni ümbruse püügipiirkonnas (WHB/*NZJM1).

(2) Seda kvooti võib üle kanda VIIIc, IX ja X püügipiirkonda ja CECAF 34.1.1 püügipiirkonna ELi vetesse. Igast sellisest ülekandmisest tuleb siiski eelnevalt komisjonile teatada.”;

(b) kanne norra salehomaari kohta VII püügipiirkonnas asendatakse järgmisega:

„Liik:	Norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>	Püügipiirkond: nd:	VII (NEP/07.)
Hispaania	1 306 ⁽¹⁾	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	5 291 ⁽¹⁾		
Iirimaa	8 025 ⁽¹⁾		
Ühendkuningriik	7 137 ⁽¹⁾		
EL	21 759 ⁽¹⁾		
TAC	21 759 ⁽¹⁾		

(1) Millest võib VII püügipiirkonnas (Porcupine'i madalik – üksus 16) (NEP/*07U16) kasutada ainult järgmisi kvoote:

Hispaania	429
Prantsusmaa	277
Iirimaa	437
Ühendkuningriik	111
EL	1 254”;

(c) kanne makrelli kohta IIIa ja IV püügipiirkonnas ning IIa, IIb, IIc ja IIId püügipiirkonna ja alarajoonide 22–32 ELi vetes asendatakse järgmisega:

„Liik:	Makrell <i>Scomber scombrus</i>	Püügipiirkond: kond:	IIIa ja IV püügipiirkond ning IIa, IIb, IIc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–23 ELi veed (MAC/2A34.)
Belgia	425 ⁽³⁾⁽⁵⁾	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Taani	11 209 ⁽³⁾⁽⁵⁾		
Saksamaa	443 ⁽³⁾⁽⁵⁾		
Prantsusmaa	1 339 ⁽³⁾⁽⁵⁾		
Madalmaad	1 348 ⁽³⁾⁽⁵⁾		
Rootsi	4 038 ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾⁽⁵⁾		
Ühendkuningriik	1 248 ⁽³⁾⁽⁵⁾		
EL	20 002 ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁵⁾		
Norra	169 019 ⁽⁴⁾		

TAC Ei kohaldata

- (1) Kaasa arvatud 242 tonni, mis püütakse Norra vetes lõuna pool 62° N (MAC/*04N-).
- (2) Kalapüügi korral Norra vetes arvestatakse tursa, kiltursa, pollaki, merlangi ja põhjaatlandi sūsika kaaspüük nende kalaliikide kvootidest maha.
- (3) Võib püüda ka IVa püügipiirkonna Norra vetes.
- (4) Arvestatakse maha TACi Norra osast (juurdepääsukvoot). See kogus sisaldab Norra osa Põhjamere TACis, kogumahuga 47 197 tonni. Selle kvoodi alusel tohib püüda üksnes IVa püügipiirkonnas, välja arvatud 3 000 tonni, mida võib püüda IIIa püügipiirkonnas.
- (5) Ajutine kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 2 kohaselt.

Eritingimus

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi järgmistes püügipiirkondades püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid. Ajutine kvoot käesoleva määruse artikli 1 lõike 2 kohaselt.

	IIIa (MAC/ *03A.)	IIIa and IVbc (MAC/*3A4 BC)	IVb (MAC/*04B.)	IVc (MAC/*04C.)	VI püügipiirkond, IIa rahvusvahelised veed, 1. jaanuarist 31. märtsini 2011 ning detsembris 2011 (MAC/*2A6.)
Taani	0	4 130	0	0	5 012
Prantsusmaa	0	490	0	0	0
Madalmaad	0	490	0	0	0
Rootsi	0	0	390	10	1 697
Ühendkuningriik	0	490	0	0	0
Norra	3 000	0	0	0	0"

2. IC lisas asendatakse kanne hariliku süvameregarneeli kohta NAFO 3L püügipiirkonnas järgmisega:

„Liik:	Harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	Püügipiirkond: NAFO 3L ⁽¹⁾ (PRA/N3L.)
Eesti	214	Analüütiline TAC
Läti	214	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Leedu	214	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Poola	214	
Muud liikmesriigid	213 ⁽²⁾	
EL	1069	
TAC	19 200	
(1)	Välja arvatud ala, mis on piiritletud järgmiste koordinaatidega:	
	Punkt nr	Põhjalaius (N) Läänepikkus (W)
	1	47° 20' 0 46° 40' 0
	2	47° 20' 0 46° 30' 0
	3	46° 00' 0 46° 30' 0
	4	46° 00' 0 46° 40' 0
(2)	Välja arvatud Eesti, Läti, Leedu ja Poola.”	

3. IH lisa asendatakse järgmisega:

„IH LISA

WCPFC KONVENTSIOONI PIIRKOND

Liik:	Mõõkkala <i>Xiphias gladius</i>	Püügipiirkond: WCPFC konventsiooni piirkond lõuna pool 20° lõunalaiust. (SWO/F7120S)
EL	3 170,36	Analüütiline TAC
TAC	Ei kohaldata”	

4. IJ lisa asendatakse järgmisega:

„IJ LISA

SPRFMO KONVENTSIOONI PIIRKOND

Liik:	Tšiili stauriid <i>Trachurus murphyi</i>	Püügipiirkond:	SPRFMO konventsiooni piirkond (CJM/SPRFMO)
Saksamaa	10 223,67		
Madalmaad	11 080,80		
Leedu	7 112,63		
Poola	12 231,90		
EL	40 649”		

5. IIB lisa punkt 5.2 asendatakse järgmisega:

„5.2. Maksimaalse päevade arvu määramisel, mille jooksul liidu laev võib oma lipuliikmesriigi loal viibida piirkonnas, kohaldatakse I tabeli kohaselt järgmisi eritingimusi:

- a) laeva poolt aastal 2008 või 2009 lossitud merluusi üldkogus on alla 5 tonni või vähem kui 3 % lossitud kogusest (eluskaal) vastavalt laeva kalapüügipäevikusse kantud andmetele ning
- b) laeva poolt aastal 2008 või 2009 lossitud norra salehomaari üldkogus on alla 2,5 tonni vastavalt kalapüügipäevikusse kantud eluskaalu andmetele.”

6. IIC lisa muudetakse järgmiselt.

- a) Punkt 2 asendatakse järgmisega:

„2. Püügivahendid

Käesolevat lisa kohaldatakse järgmiste kalapüügivahendite rühmade suhtes:

- a) piimtraalid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 80 mm;
 - b) passiivpüünised, sealhulgas nakkevõrgud, abarad ja takervõrgud, mille silmasuurus on kuni 220 mm.”
- b) I tabel asendatakse järgmisega:

„I tabel

Püügivahend Punkt 2	Nimetus Kasutatakse ainult punktis 2 esitatud püügivahendite rühmade määratlusi	La Manche'i lääneosa
2(a)	Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 80 mm	164
2(b)	Passiivpüünised, mille võrgusilma suurus on kuni 220 mm	164”

7. VII lisa asendatakse järgmisega:

„VII LISA

WCPFC KONVENTSIOONI PIIRKOND

ELi laevade maksimaalne arv, kellel on lubatud püüda mõõkkala Vaikse ookeani lääne- ja keskosa kalanduskomisjoni (WCPFC) piirkonnast lõuna pool 20° lõunalaiust

Hispaania	14
EL	14”

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikli 1 punkte 1–4 ja 7 kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2011.

Artikli 1 punkte 5 ja 6 kohaldatakse alates 1. veebruarist 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*